

## REGISTRATION

Participation to the conference is free of charge. Registration required by March 31st at the following link: [www.congressiefiere.com/index.php/en/congressi](http://www.congressiefiere.com/index.php/en/congressi).  
Conference dinner will be held in the restaurant "La Spada Reale", via Principe Amedeo 53 - Torino.

## CONFERENCE VENUE

Università degli Studi di Torino  
Palazzo del Rettorato - Aula Magna, 1st floor  
Via Po, 17 - Torino  
info: [www.paulkahle.unito.it](http://www.paulkahle.unito.it)

## UNDER THE PATRONAGE OF



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TORINO

Studi  
Um

The conference is organized in the frame of the KADMOS project, financed by the "Bando Regionale per progetti di ricerca in materia di Scienze Umane e Sociali per l'anno 2008"

## CONFERENCE SECRETARIAT

Phone: +39 011 2446925/26 - [manuela.massocco@congressiefiere.com](mailto:manuela.massocco@congressiefiere.com) - [elena.mercuri@congressiefiere.com](mailto:elena.mercuri@congressiefiere.com) - [www.congressiefiere.com](http://www.congressiefiere.com)



## UNDER THE PATRONAGE OF



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TORINO

Studi  
Um

POODSIGN.IT

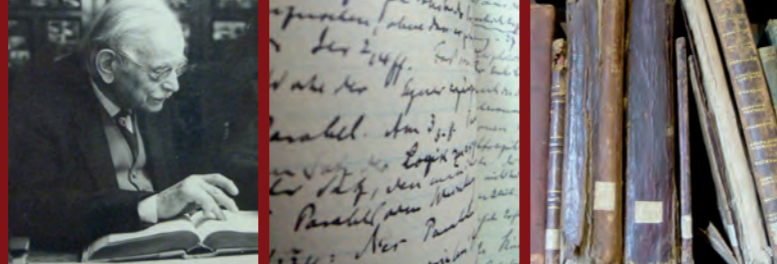
# ARCHIVES OF THE ORIENT

## INTERNATIONAL CONFERENCE ON PAUL ERNST KAHLE

10 / 11 APRIL 2014



PROGRAMME  
APRIL 10TH, 2014



09.00 Registration

09.45 Opening greetings by

**GIANMARIA AJANI**

*Rector of the University of Turin*

**ROBERTO MORIONDO**

*Director of the Research, Innovation, University and Sustainable  
Energy Development Direction - Regione Piemonte*

**ENRICO MALTESE**

*Director of the Department of Humanistic Studies  
University of Turin*

CHAIRPERSON: BRUNO CHIESA

**10.15** Bruno Chiesa, Maria Luisa Russo, *Università degli Studi di Torino*  
**The KADMOS Project and the Paul Kahle Fonds**

**10.45** Maria Luisa Russo, *Università degli Studi di Torino*  
**Preserving the Documentary Heritage of Paul Ernst Kahle**

**11.15** Andrea Calzolari, *Promemoria - Torino*  
**Database and Search Engine for Kahle's Archive**

**11.30** Coffee break

CHAIRPERSON: FABRIZIO PENNACCHIETTI

**12.00** Geoffrey Khan, *University of Cambridge*  
**Paul Kahle and the Cairo Genizah Manuscripts**

**12.30** Bruno Chiesa, *Università degli Studi di Torino*  
**Paul Kahle and the History of the Hebrew Bible**

**13.00** Break

CHAIRPERSON: GEOFFREY KHAN

**14.30** Alessandro Mengozzi, *Università degli Studi di Torino*  
**Das zur Zeit Jesu in Palästina gesprochene Aramäisch.  
Research on Aramaic, Then and Today**

**15.00** Corrado Martone, *Università degli Studi di Torino*  
**Forgotten Legacy: a Reassessment of Kahle's Views  
on the Dead Sea Scrolls**

**15.30** Coffee break

CHAIRPERSON: MAURO TOSCO

**16.00** Elvira Martín Contreras, *Centro de Ciencias Humanas y Sociales - Madrid*  
**The Correspondence Between Paul Kahle and Federico Pérez Castro**

**16.30** Yfaat Weiss, *The Hebrew University of Jerusalem*  
**"A Man with His Life at Both Ends of Time": Leah Goldberg  
and Paul Ernst Kahle**

**17.00** Fabrizio A. Pennacchietti, *Università degli Studi di Torino*  
**Packing in Boxes the Paul Kahle Fonds in Düsseldorf**

**17.30** Discussion

**20.00** Conference dinner

PROGRAMME  
APRIL 11TH, 2014

CHAIRPERSON: CORRADO MARTONE

**09.00** Wilhelm Bleek - Thomas Becker,  
*Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn*  
**Paul Kahle and the Bonn University**

**09.30** Bruno Chiesa, *Università degli Studi di Torino*  
**Paul Kahle and Some of His Jewish Pupils**

**10.00** Andrea Ravasco, *Deutsche Schule Genua*  
**Paul Kahle as a Septuagint Scholar**

**10.30** Coffee break

CHAIRPERSON: ALESSANDRO MENGOZZI

**11.00** Marsil Farkhshatov,  
*Ufa Research Centre of Russian Academy of Sciences - Ufa*  
**Paul Kahle, Ahmed-Zaki Validi Togan and the Translation  
of Ibn Fadlan's "Travelogue"**

**11.30** Samuel England, *University of Wisconsin - Madison*  
**Name-Calling in Medieval Arabic Drama:  
the Shadow Play "Tayf al-Kahyal"**

**12.00** Francesca Bellino, *Università degli Studi di Torino*  
**The Shadow Play Manuscripts in the Paul Kahle Fonds**

**12.30** Break

CHAIRPERSON: MARIA LUISA RUSSO

**14.00** Corinna Kaiser,  
*Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf*  
**From Professor to Cataloger: Paul Kahle in Oxford  
and at the Bodleian Library**

**14.30** Hyder Abbas,  
*Chester Beatty Library - Dublin*  
**Chester Beatty and Paul Kahle in England: Correspondence  
in the Chester Beatty Library Archive**

**15.00** Mourad Tadghout,  
*Institute of Arabic Manuscripts - Cairo*  
**Paul Kahle's and Arthur Arberry's Methodology  
in Cataloging Arabic Manuscripts**

**15.30** Maurizio Bagatin,  
*Università di Pisa*  
**The Arabic Manuscripts on Grammar from the Paul Kahle Fonds**

**16.00** Discussion and conclusion